

ECTS Inner Circle Medicine Group

Newsletter No 13

December 2002

"X"{PRIVAT }
XXX"
XXXXX"
"god jul"
"buon anno"
"feliz natal"
"joyeux noel"
"vesele vanoce"
"mele kalikimaka"
"nollaig shona dhuit"
"blwyddyn newydd dda"
"boas festas"
"feliz navidad"
"merry christmas"
"kala christougena"
"vrolijk kerstfeest"
"frohliche weihnachten"
"buon natale-godt nytar"
"huan ying sheng tan chieh"
"wesolych swiat-sretan bozic"
"moadim lesimha-linksmu kaledu"
"hauskaa joulua-aid said moubark"
"n prettig kerstmis"
"onnzilista uutta vuotta"
"z rozhdestyom khrystovym"
"nadolig llawen-gott nyttsar"
"felic nadal-gojan kristnaskon"
"sno vym godom-feliz ano nuevo"
"gledileg jol-noeliniz kutlu oisum"
"een gelukkig nieuwjaar-sretan bosic"
"krihstlindja gezuar-kala christougena"
"selamat hari natal - lahningu naju metu"
"sarbatori fericite-buon anno"
"zorioneko gabon-hristos se rodi"
"boldog karacsonny-vesele vianoce "
"merry christmas and happy new year"
"roomsaid joulu puhi -kung ho sheng ten"
"felices pasuas - ein gluckiches neujahr"
"prieicigus zieman svetkus sarbatori veslle"

Merry Christmas and a Happy New Year

Editorial

Since the last Newsletter in May (more than six months ago!) your Steering Committee has been very active. First of all we had an audio meeting at the end of May with the “old” Steering Committee. We then said goodbye at the end of August to Winrich Breipohl and Manuel Vijande, who left the Committee – well, perhaps not goodbye, because I am sure both will be helping the ECTS ICMG in the future and Manuel is of course hosting the annual meeting in Oviedo on 10 May. On 1 September the Steering Committee welcomed the three new members elected in Bratislava, Maria-Rosa Fenoll-Brunet (Reus), Pavel Kucera (Lausanne) and Robert Snipes (Giessen). The first meeting of the new Committee took place in London at the end of October. It went very well and we all had an enjoyable dinner together afterwards in the splendid surroundings of the Royal Academy of Arts in Piccadilly.

One of the most important things to have happened since the last Newsletter is that, as you all know, the new Web site is up and running. Both Ulrike Arnold and Birgit Heller at the Charité in Berlin are to be congratulated on what I think is an excellent site containing valuable information. Please make use of it and put forward any suggestions for improvements or additions to the content.

I would also like to congratulate Ulrike Arnold and Karel van Liempt (Antwerp) on being chosen as ECTS counsellors for their countries. This is a large responsibility and we are fortunate to have both of them on the Steering Committee. For those of you who are unaware of what the Counsellors have to do, here is a brief list of the tasks:

- i) To make 2-3 site visits per year, with the costs met partly by the European Commission by means of grants to the institutions visited. It is for an institution to decide if it wants a visit, which is then organised through the EUA (European University Association).
- ii) To give advice to the European Commission on policy on ECTS and related matters. There will be a twice-yearly meeting of the 30 national coordinators and a general meeting annually with the whole group of about 70 counsellors for this purpose.
- iii) To provide an ECTS help line in each country. Each national coordinator is responsible for the organisation of this helpline in his or her country in close collaboration with his colleague counsellors.
- iv) To explain the requirements of the Diploma Supplement to individuals and institutions.
- v) To foster the Bologna process.

Another item of good news, although strictly speaking not direct ECTS ICMG business, is that Ulrike Arnold and the Charité succeeded in the TeleVoice project bid. It is funded through the Leonardo da Vinci programme and is an

example of how the ECTS ICMG can foster cooperation between its members. A summary of the project is on pages 5-6.

Final decisions about the annual meeting in Oviedo have not yet been made, but a summary of where we have reached is on page 4 . I am awaiting a reply concerning the main speaker and the Workshop topics will be chosen at the Steering Committee's next meeting in London on 3 February. The MedNet2 annual meeting will be the previous day and the organisers of that have asked me to let all members of the ECTS ICMG know that if they are not yet members of MedNet2 they should join (at no cost) because all MedNet2 members will receive a substantial contribution towards the expense of attendance at the two meetings. The web sites for the two meetings should be ready in mid-February, but an early notice will be sent next month.

The Steering Committee has also been deep in discussion about the future activities of the Group. There is general agreement in the Steering Committee that the expertise in the ECTS ICMG could be used to better advantage than at present, but it is also recognised that any extension of its activities requires funding. That funding is currently unobtainable by the Group because it has no official existence in the eyes of the European Commission. The Committee will debate this further at its meeting in February and bring forward some proposals for consideration at the annual meeting.

I think that is all for my editorial. It just remains for me to wish you all a very Happy Christmas and an active and prosperous New Year, full of exciting events for the Inner Circle Medicine Group!

Tim Jones
Chairman

Read on for the outline of the Oviedo meeting (next page) and the TeleVoice project (pages 5-6).

ECTS Inner Circle Medicine Group

Annual Meeting

10 May 2003

Outline

Thursday 8 May 2003

Arrival of those delegates attending both meetings or just MedNet2.

Friday 9 May 2003

MedNet2 meeting

ECTS ICMG Steering Committee meeting

Arrival of those delegates attending the ECTS ICMG meeting only.

"Formal" dinner for both groups

Saturday 10 May 2003

ECTS ICMG meeting

9.30 Welcome, followed by presentation and discussion

11.00 Coffee

11.30 Workshops

13.00 Clearing House

14.30 Lunch

16.00 Feedback from Workshops

17.00 Tea/Coffee

17.30 General Assembly

19.30 Conclusions and end of meeting

22.00 Dinner (in a cider cellar outside Oviedo)

Sunday 11 May 2003

Departure - there will be no organised sightseeing, but information about Oviedo and its surroundings will be provided on the Web site.

The best way of reaching Oviedo by air is via Madrid or Barcelona (there are more flights via Madrid). All hotels for the participants are within walking distance of the meeting venue and all meetings and refreshments will be in the same building or within two minutes' walk, except for the Saturday informal cider cellar, which is 20 minutes or so outside Oviedo.

Those medical schools who are members of MedNet2 will get a substantial contribution towards the cost of the two days, so I think it would be sensible for those who are not members to become members in order to benefit from this. Membership is free.

TeleVoice

Training, Tutoring and Transformation of Language Learning

Duration: 30 months

Summary

Aims:

1. Online Course „TeleTutor“

To train Tele Tutors in the development of internet based language and communication courses for continuing vocational training the project will provide an english speaking online course.

Therefore a course model including online and face to face periods will be designed that enables the target group to develop, run and evaluate internet based language and communication courses. Learning online how to develop online courses is regarded as an important part to optimise future offers with the user perspective in mind. As a result there will be an online course „TeleTutor“ with the following modules:

- basics and theory of tele learning and tele tutoring
- didactics (theories, strategies, framework, target groups, learning targets, content, didactics of virtual learning environments)
- communication design
- media competence
- online language learning (didactics, intercultural competence, language level certification)

2. Tutoring of course developers

As part of the project language modules „German, Spain and Norwegian for Medics“ from LEONARDO I will be adopted and transformed to „English and Swedish for Medics“. This will be an important part of the evaluation of the „TeleTutor“ online course, since it will be done by it's prototype users taking into account the specific cultural and health system related questions of that countries.

The new modules not only serve as „real life“ evaluation situations but will meet an existing demand in the framework of the european exchange programs for students of medicine. They reflect the growing mobility towards scandinavia and the importance of English also in the field of medicine and especially in medical research. Additionally there will be a new module „Norwegian for nursing staff“ expanding the proven concept into a different area of employment.

3. Sustainable transfer and dissemination via „TeleTutorNet“

To disseminate the „TeleTutor“ results and products as well as the older LEONARDO I products in a sustainable and effective way an internet based information and consulting service named „TeleTutorNet“ will be developed. It will also foster the transfer of the concepts into other areas of employment and especially other geographic areas like eastern europe. For this task electronic handbooks and check lists for internet based communication and language learning will be provided as well as help and lobbying in job specific marketing campaigns and community building. This web service will be organised in a distributed form of 4 web service centers to maintain „regional“ relations and impact and secure a sustainable work especially in eastern europe.

Partners and Tasks

1. BERLIN BIOMEDICAL EXCHANGE OFFICE (BBEO), CHARITÉ, BERLIN/Germany
Project Management, development of „TeleTutor“ online course development

2. MEDIALUTIONS GMBH (DE), Berlin/Germany
Design, implementation and support of the technical platform for „TeleTutorNet“ (Webserver, Virtual Learning Environment, Databases) and contributions to the „TeleTutor“ course

regarding the design of online learning material, template development, support for the pilot group of „TeleTutor“ and the additional language learning modules.

3. WBT WEITERBILDUNGS-TESTSYSTEME GMBH (DE), Frankfurt(Main)/Germany
Supporting and supervising all processes dealing with language certification of the course modules and supporting dissemination, marketing and transfer

4. ZENTRALSTELLE FÜR ARBEITSVERMITTLUNG (ZAV), Frankfurt(Main)/Germany
Supply of market and user data, marketing and dissemination for „TeleTutor“ and „TeleTutorNet“ among european government organisations

5. ÄRZTEKAMMER BERLIN, BERLINER SCHULE FÜR GESUNDHEIT Berlin/Germany
Supply of market and user data, marketing and dissemination for „TeleTutor“ and „TeleTutorNet“ among european organisations of medics and people working in the health sector

6. INTERNATIONAL FEDERATION OF MEDICAL STUDENTS ASSOCIATIONS (IFMSA)
Spain
Evaluation and dissemination for „TeleTutor“ and „TeleTutorNet“ among european medical students organisations

7. UNIVERSIDAD OVIEDO / Spain
Was already partner in LEONARDO I project, will here give support and impact in designing „TeleTutor“ and the evaluation modules, dissemination for „TeleTutor“ and „TeleTutorNet“ in spanish speaking regions by providing one of the four "TeleTutorNet" web services.

8. INSTITUT FOR LINGVISTISKE FAG / UNIVERSITET I OSLO / Language Center
University of Oslo / Norway
Was already partner in LEONARDO I project, will here give support and impact in designing „TeleTutor“ and provide the „Norwegian for nursing staff“ module. Additionally it will provide external evaluation for the module „Swedish for medics“.

9. NORSK SELKAP FOR ALLMENNEMEDISIN (NSAM) / Norwegian Association of general medics / Norway
NSAM will provide marketing know-how for dissemination among medics in the framework of „TeleTutorNet“ with focus on associations and federations. Dissemination for „TeleTutor“ and „TeleTutorNet“ in the scandinavian region by supporting the scandinavian of the four "TeleTutorNet" web services.

10. AKADEMIA MEDYCZNA KAROLA MARCINKWSKIEGO POZNAN / Medical Faculty
University of Poznan / Poland
Providing participants for and evaluation of the „TeleTutor“ pilot course, strong dissemination and marketing for „TeleTutor“ and „TeleTutorNet“ in eastern europe by providing one of the four "TeleTutorNet" web services.

11. UMEA UNIVERSITET / Sweden
Providing participants for the „TeleTutor“ pilot course and evaluation of it by developing the module „Swedish for medics“ as well as marketing and supporting it on „TeleTutorNet“, transfer function to swedish government agencies

12. UNIVERSITY OF BRISTOL / UK
Providing participants for the „TeleTutor“ pilot course and evaluation of it by developing the module „English for medics“ as well as marketing and supporting it on „TeleTutorNet“
Transfer function for the english speaking job markets and to english speaking government agencies